



Informational Pamphlet

**Cave Creek Unified
School District No. 93
of Maricopa County, Arizona**

SPECIAL ELECTION
November 3, 2009

Compiled and issued by
DR. DONALD D. COVEY
Maricopa County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 17)

Folleto Informativo

**Distrito Escolar Unificado
Núm. 93 de Cave Creek
del Condado de Maricopa, Arizona**

ELECCIÓN ESPECIAL
El 3 de noviembre de 2009

Recopilado y publicado por
DR. DONALD D. COVEY
Superintendente de Escuelas del Condado de Maricopa
(La versión en español empieza en la página 17)

TO THE VOTERS OF THE DISTRICT

On Tuesday, November 3, 2009 the voters of Cave Creek Unified School District No. 93 ("District") will have the opportunity to decide the level of increased expenditures in the District. Arizona law places restrictions on how much a school district may increase its expenditures from one year to the next without procuring explicit approval of the District's voters in an election. Your responsibility will be to indicate whether you believe the District should operate within existing expenditure limitations or be allowed to exceed existing expenditures.

Please note that if the special override election increase is approved, the increase will be added to school district budgets for the number of subsequent years as specified on the ballot.

Please carefully study the materials contained in this booklet so you will be informed regarding your decision on this override issue.

Be sure to read the guidelines regarding important voter information on the following page.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Donald D. Covey". The signature is fluid and cursive, with the first name "Donald" and last name "Covey" clearly legible.

Dr. Donald D. Covey
Maricopa County
Superintendent of Schools

(Information Pamphlet publication is mandated by Arizona Revised Statutes, Section 15-481. School districts are mandated to distribute information pamphlets to all households within the district in which a qualified elector resides.)

Important voter information:

Every qualified elector is required to show proof of identity at the polling place before receiving a ballot. The elector shall announce his/her name and place of residence to the election official and present one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 that bear the name and address of the elector **OR** two different forms of identification from List #3.

An elector who does not provide one form of identification from List #1 that bears the name, address, and photograph of the elector **OR** two different forms of identification from List #2 or List #3 that bear the name and address of the elector shall not be issued a regular ballot, but shall receive a provisional ballot and will have **five (5) days** after a Federal General election and **three (3) days** after any other election to provide sufficient ID to the County Recorder in order for their provisional ballot to count.

ID MUST reasonably match the precinct register. An identification is “valid” unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST #1: Photo identification with name and address – ONE REQUIRED

Acceptable forms of identification with photograph, name, and address of the elector

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification

- OR -

LIST #2: Non-photo identification (name and address only) – TWO REQUIRED

Acceptable forms of identification without a photograph that bear the name and address of the elector

- Utility bill of the elector that is dated within ninety days of the date of the election. A utility bill may be for electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone, or cable television
- Bank or credit union statement that is dated within ninety days of the election
- Valid Arizona vehicle registration or vehicle insurance card
- Indian census card, Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Property tax statement
- Recorder’s certificate or Voter Registration card
- U.S. Federal, State or Local Government issued identification
- Any “Official Election Material” mailing bearing the voter’s name and address.

LIST #3: Mix and Match from List #1 and List #2 – TWO REQUIRED

- Any Valid Picture ID from List #1 in which the address does not reasonably match the precinct register or that does not contain an address **accompanied by** a non-photo ID from List #2 in which the address does reasonably match the precinct register.
- U.S. Passport without address and one item from List #2
- U.S. Military identification without address and one item from List #2

**CAVE CREEK UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 93
K-3 BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 3, 2009**

**A STATEMENT AS TO WHY THE 5% MAINTENANCE AND
OPERATION BUDGET OVERRIDE ELECTION FOR KINDERGARTEN
THROUGH THIRD GRADE PROGRAMS HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 3, 2009 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget by 5% of the revenue control limit to fund kindergarten through third grade programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The increase authorized by this election shall be funded from a levy on taxable property within the District.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2010-2011 will be \$1,080,000. If the override is not approved for continuation, the existing 5% override will phase out by reducing one-third (\$360,000) in 2010-2011 and another one-third in 2011-2012. Each one-third reduction would lower the tax rate by approximately \$0.01. The estimated tax rate needed to fund the full override is \$0.04. The estimated tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The average cost to an owner of a home with a full cash value of \$685,810 would be approximately \$25.72 per year.

The proposed K-3 override is requested to fund the following programs during the first year the budget override is in effect:

- Teachers to reduce class sizes in grades 1 through 3
- Instructional materials for students and teachers

These proposed override components support the District's mission by focusing on classroom instruction. The K-3 override plan provides opportunities for increased K-3 instruction and additional educational programming for students in the primary grades.

**CAVE CREEK UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 93
K-3 BUDGET OVERRIDE ELECTION
NOVEMBER 3, 2009**

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAX BILLS
PER A.R.S. § 15-481 (B)**

Total amount of the current year's (2009-2010) M&O budget	\$35,136,023
Total amount of the proposed 2010-2011 M&O budget with voter approval of override (1)	\$35,838,743
Total amount of 2010-2011 alternate M&O budget without override (1)	\$35,478,743
Estimated revenues to fund K-3 budget override	\$1,080,000
Estimated Secondary Assessed Valuation (2)	\$2,880,269,841
Estimated Tax Rate per \$100 of Assessed Valuation to fund K-3 budget override (3)	\$0.0375

A.R.S. § 15-481(B)(11) The assessed valuation and the estimated amount of the secondary tax bill if the proposed budget is adopted for each of the following:

	<u>Full Cash Value</u>	<u>Assessment Ratio</u>	<u>Estimated Secondary Assessed Value (3)</u>	<u>Estimated Override Tax Rate (4)</u>	<u>Estimated Annual Tax Amount</u>
(a) An owner occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district	\$685,810	10%	\$68,581	\$0.0375	\$25.72
(b) An owner occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above	\$342,905	10%	\$34,291	\$0.0375	\$12.86
(c) An owner occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above	\$1,371,620	10%	\$137,162	\$0.0375	\$51.44
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district	\$1,089,750	22% (5)	\$239,745	\$0.0375	\$89.90

(1) The K-3 override authorization is a continuation of the existing K-3 override authorized by the voters on May 17, 2005. If the override is not approved for continuation, the existing K-3 override will phase out by reducing one-third in 2010-2011 and another one-third in 2011-2012. The proposed and alternate 2010-2011 budget represents the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget will be adopted by the District's Governing Board if the override is not approved by the qualified electors of the District. In adopting such budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include proposed increases not approved at the election.

(2) Estimated 2010-2011 secondary assessed value is based on a 0% growth in the 2009-2010 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue.

(3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2009-2010 assessed values.

(4) Per \$100 of assessed valuation.

(5) Assessment ratio will be 21% in 2010-2011 and will phase down to 20% by 2011-2012.

**ARGUMENTS FOR THE
CAVE CREEK UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 93
K-3 BUDGET OVERRIDE ELECTION**

Arguments represent the opinion of the Author(s)

Please support your Cave Creek Unified School District Students by voting Yes on the K-3 Override renewal on November 3, 2009 or through early voting. Your continued investment in the K-3 Override renewal will provide the much needed funding that directly impacts the classroom through student learning and achievement.

The monies from the K-3 Override renewal will allow CCUSD to:

- Keep smaller class sizes in grades K-3
- Retain excellent teachers
- Provide instructional materials and development

Your support of the K-3 Override renewal is a critical link to providing an “excelling” education for all CCUSD students. All CCUSD students deserve a world class education that will prepare them for a 21st Century global community. Please vote YES to continue providing an excellent foundation of knowledge for our youngest learners.

With much appreciation,

CCUSD Governing Board

Mark Warren, President
Casey Perkins, Clerk
Janet Busbee, Member
Susan Clancy, Member
David Schaefer, Member

We live in a community where small schools, low class sizes and high performing student achievement is expected and delivered. However, times are changing with drastically reduced state funding threatening our small community educational advantages. Arizona intentionally underfunds school district Maintenance & Operation (M&O) costs, relying upon federal funding and public overrides to fill the void. Federal funding supports seven to fourteen percent of Arizona school M&O costs. Low income communities qualify for the higher percentages in federal funding while more affluent districts get the lower end with CCUSD receiving only seven percent of its 2008-09 M&O Budget. Most Arizona school districts need public override assistance to pay the bills. Actually, ninety percent

of Arizona school districts with over 5,000 students currently operate with overrides. This school year is the fifth and final year of the K-3 Override's full funding before it is reduced by one third per year until gone. A successful K-3 override renewal will retain full funding for another five years and protect our smaller class sizes. Class sizes will balloon without the additional teachers provided by the K-3 override renewal. Show we understand CCUSD's funding needs by voting YES on the November 3, 2009 K-3 Override.

Kay and John Abram

On behalf of the Cave Creek Education Association, I urge you to vote YES on the K-3 Override Renewal this election. The reasons are clear and undeniable. First, despite its rather unfortunate wording of override, a YES vote simply ensures a continuation of a funding process already in place for our teachers. It is a renewal of what you voted for in 2005. No more, no less.

Second, teachers are directly connected to this funding, especially Kindergarten through Third Grade teachers. These grades provide the foundational development so crucial for your child's success in school. A YES vote ensures a continuation of educational resources so important in your child's development.

Third, I am incredibly proud to represent the teachers of Cave Creek and I know you are proud of the work they do with your children. You have told me so. A YES vote for the K-3 Override Renewal is a strong signal that you support the work they do; educating your children to be strong thinkers, vibrant leaders and ready for the world.

Please vote YES.
Chris Hazeltine, CCEA President

Cave Creek Unified School District provides a high quality education for all students with limited funds from the state and our tax payers. Override funds are necessary to provide the quality education our kindergarten through third grade students deserve. This is why it is imperative that we renew the K-3 override this year. These funds will help our elementary schools provide smaller class sizes, instructional aides, and materials.

With the current state fiscal crisis, our state funding will be less than originally expected. Any additional revenue support will be helpful to avoid further staff and program reductions.

We are all worried about how this renewal will affect our pocketbook, however, these facts should help to clarify the need:

- CCUSD has one of the lowest tax rates in all of Maricopa County.
- The K-3 override is a renewal election, with no new taxes.
- In Arizona, 90% of school districts with over 5,000 students currently operate with overrides.

Today's students are tomorrow's leaders; let's equip them with the best tools and education we possibly can. Vote yes!

Sandy Isho
Cave Creek Unified School District Parent

As an active parent and community member in the Cave Creek Unified School District, I believe we have a responsibility to do our part to ensure that all of our students receive the highest quality education possible in all grades. I am proud of the work our teachers do for our students and strongly feel they need to know they have the community behind them. Whether you have children in our schools or simply share in fine reputation earned by the district, I sincerely hope you will join us as supporters of the Kindergarten through Third grade (K-3) Override continuation. The Override enables the district to increase the K-3 budget for the next seven years at a small cost to us as taxpayers. The average annual cost per household is equivalent to a large cheese pizza or two. Surely we can make a small sacrifice to provide the necessary support in lowering class sizes and providing instructional materials for our youngest learners. Please join me in voting YES in support of CCUSD students and teachers.

Paul Witkop

We encourage you to vote YES on the K-3 Override renewal.

Consider:

1. In Arizona, 90% of school districts with over 5,000 students operate with overrides.
2. These are difficult times. No one can afford to waste money, but it is also not the time to cut education funding and our investment in our children.

3. On a \$250,000 home, the tax implication is less than \$10/year; on a \$750,000 home, it is less than \$30/year.
4. The K-3 Override funds can only be used to support the classrooms directly.
5. Finally, if the override does NOT pass, we will lose at least 15 teachers and class sizes for all grades will likely be affected.

This override is critical. It is about targeted funding for the classroom at a crucial time for children because they are learning to read and write. If the override fails and class sizes increase, student learning WILL suffer. If these students do not learn basic reading and writing skills by third grade, they will simply fall further and further behind.

The strength of our country lies in our smarts and ingenuity. This is where it starts.

Please vote YES on the K-3 Override.

Sincerely,
Stephen and Lori Hart

This letter is in support of the Override Renewal Election. As a district employee and volunteer I have always supported election initiatives because I understood the need and I knew where and how the requested funds would be spent. I do however recognize why the community might be negative with some of the past election requests. I feel communication has been an issue along with the lack of voter education.

This time is different. With the direction of Dr. Burdick the community has been involved. Dr Burdick formed a "Financial Feasibility" committee with members representing a variety of interests. This committee labored to research and evaluate the needs of the district. The committee was very aware and respectful of the economic times and the stress our community members are experiencing.

The Override will provide an opportunity for our children to have more individual attention from their teachers by reducing class size. K-3 students will be able to have the necessary materials to ensure their success with reading skill and other subjects. Research supports the fact that if students are not proficient in reading at the end of third grade they have a high probability of dropping out of high school.

Paula (Dalton) Scully

Dear Fellow Residents,

As a former elementary teacher and a parent, I have experienced how full day kindergarten and small classes can dramatically improve learning experiences for Arizona's children. In 2004, our community wisely made these improvements by approving the K-3 Override. Our schools have excelled and our children need your help continuing this success. A 'Yes' vote is needed to continue it otherwise the program will be phased out and benefits lost.

We are fortunate to have dedicated Board members, administrators, teachers, staff, students, parents, and volunteers who work diligently to benefit our children. Let's work together to set up everyone for continued success. Renewal of the K-3 Override will not add additional tax to the school tax rate we already pay. It will merely continue a proven successful program. Whether you are a parent of a current student, a prospective parent, a retiree or other resident enjoying the area, voting Yes will benefit everyone by keeping Cave Creek one of the most desirable locations in Arizona. This will help our students for years, keep Cave Creek a well-educated community, and help our property values. Please, let's continue what we know is working in our classrooms.

Sincerely,
Ellen J. Stoya

As voters and tax payers, we're often quick to fund bigger and better sports arenas, new freeways, and improved public works - all important assets to our growing community. As members of the CCUSD - with nearly 6,000 students - we must bring that same expediency to education funding.

Time is running out. For years, Arizona has ranked poorly in per pupil funding, with some studies showing that nationally we rank last. Recently, Arizona's budget woes forced CCUSD to face down a potential school closure, and these severe budget cuts reverberated districtwide.

Our students and schools cannot excel in an environment marked by such fiscal insufficiency. We must reverse this trend. The first step: Renew the existing K-3 Override, thereby preserving the nearly \$1 million in funding it contributes to CCUSD's budget. These monies fund about 15 K-3 teachers, keep class sizes low, and support several important programs. If not renewed, these benefits all go. The timing couldn't be worse. Our State's budget problems are expected to negatively affect education funding again next year.

A vote to renew this Override is a vote for education, undeniably one of the most valuable assets our growing community needs and deserves.

Lisa Fullam Wheeler

Passing the K-3 override is critically important for all CCUSD residents. Because the override is a renewal and NOT a tax increase, it is a win-win for all community members. For less than one Starbuck's drink a month, CCUSD constituents can protect the excellence in education we have grown accustomed to by saving teacher jobs, providing schools with critical instructional materials, and insuring small class sizes for all our children, not just K-3. This benefits us all because when schools excel, communities thrive, enjoying higher property values and attracting growth as a community committed to investing in our most precious resource, our children. During these difficult economic times when the state legislature is slashing school funding, we must be self-sufficient and unite to save our schools, our property values, and the quality of life we enjoy.

A "YES" vote indicates your support for the renewal of a minimal investment that provides exponential financial, educational, and community rewards. We cannot afford to pass up this opportunity.

Jennifer Groman

**ARGUMENTS AGAINST THE
CAVE CREEK UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 93
K-3 BUDGET OVERRIDE ELECTION**

Arguments represent the opinion of the Author(s)

Vote No on CCUSD's K-3 override.

Why is CCUSD seeking another override, when the original override isn't near expiration? District taxpayers are already committed under the 2005 K-3 override, to provide full funding for this school year (2009-10) and partial funding for the following two school years (2010-11, 2011-12). Additionally, CCUSD expects to receive more kindergarten funding from the state.

How has CCUSD spent the 2005 multimillion dollar K-3 override funds? It wasn't used on hiring new teachers and aides for K-3 staff to achieve lower class size. The opening of Horseshoe Trails in 2005-6 caused a significant drop in overall elementary school class sizes to about 18 students per teacher. However, students per teacher in the K-3 grades, continues to be about 23. Furthermore, there has been no overall increase in the number of elementary school teacher aides in the last 5-6 years!

Only 1-2% of CCUSD's multimillion K-3 budget has been expended on additional instructional supplies and purchased services since the 2005-6 school year. Where was our money spent? Why should district taxpayers trust CCUSD again?

Vote NO on CCUSD's K-3 override renewal.

Michael A Pfeffer

Vote NO on CCUSD's K-3 override renewal.

Does CCUSD really need K-3 funds? NO! The 2005 K-3 override, narrowly passed by 100 votes, will still fund K-3 operations for this coming school year (2009-10) and partially fund K-3 activities for two more years (2010-11, 2011-2012)

District taxpayers have paid out nearly \$4 million over the past several years to fund K-3 and will pay out nearly a million dollars in the 2009-10 school year. Another million dollars will be paid for K-3 by taxpayers being spread out over the 2010-11 and 2011-2012 school years. CCUSD expects again to receive additional "K-weight" kindergarten funding supplied by the state.

What has been the taxpayer's return on investment of nearly \$4 million dollars? Not much! There has been little change in Terra Nova test scores, comparing the school years preceding the 2005 K-3 override and the current school year.

Despite these multimillion dollar expenditures, have average class sizes changed? Very little! Has there been more teachers' aides added to K-3 staff? NO! Has money been spent on additional instructional aids? Very little! Does the district taxpayer expect things to change?

Vote NO on CCUSD's K-3 override.

Richard Talts

Vote NO on CCUSD's K-3 override renewal!

District taxpayers approved, by a narrow 100-vote margin, the current seven year K-3 override in 2005. There are several more years of full and partial funding remaining in this fiscal cycle.

Does CCUSD know its K-3 funding requirements 3-4 years into the future? CCUSD consultants projected a flattening of K-3 student enrollments. Actual enrollment figures showed a decline in K-3 students in the past several years.

Has the multimillion dollar 2005 K-3 override helped in improving Terra Nova test scores? NO! Has the K-3 override funds decreased class sizes? Very little! How much has been spent on K-3 instructional aids? Not much! How many new teachers' aides have been hired to increase elementary school staff? None! Can we trust CCUSD to use additional K-3 override funds very wisely? We wonder!

Yet, CCUSD seeks continuing K-3 override funds, despite the current tightness of the economy and the record levels of residential foreclosures in Cave Creek. These K-3 override funds would be in addition to "k-weight" kindergarten funds supplied by the state under ARS 15-947.

Vote NO on CCUSD's K-3 override in November.

Marti Marino

**BALLOT FORMAT / SAMPLE BALLOT
CAVE CREEK UNIFIED SCHOOL DISTRICT NO. 93
SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 3, 2009
COUNTY OF MARICOPA
STATE OF ARIZONA**

QUESTION

Shall the Governing Board of Cave Creek Unified School District No. 93 of Maricopa County, Arizona, adopt a General Maintenance and Operation Budget which exceeds the revenue control limit specified by statute by five percent for fiscal year 2010-2011 and for six subsequent years as described below, in order to fund special improvement programs for students in kindergarten through third grade? The 2010-2011 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2010-2011 if the voters do not approve the continuation.

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2010-2011 is estimated to be \$360,000. In fiscal years 2010-2011 through 2014-2015, the amount of the proposed increase will be five percent of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(Q) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2015-2016 and 2016-2017 the amount of the proposed increase will be three and one-third percent and one and two-thirds percent, respectively, of the District's revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(Q) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property within this school district for the year for which adopted and for six subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on an estimate of assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district's budget which will be funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district would require an estimated tax rate of \$0.04 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district's tax rate that will be levied to fund the school district's revenue control limit allowed by law.

SAMPLE

BUDGET INCREASE, YES  

BUDGET INCREASE, NO  

VOTER INFORMATION

1. Any voter may be accompanied into the voting booth by a person of their choice for the purpose of assisting in casting their ballot.
2. Sample ballots may be brought to the voting place and may be taken into the voting booth on the day of the elections.
3. Any qualified voter who at 7:00 p.m. is in the line of waiting voters shall be allowed to prepare and cast their ballot.
4. The polls are open on Election Day from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered in a precinct within the boundaries of the school district on or before midnight, **Monday, October 5, 2009**. If you do not know if you are qualified to vote, you should contact the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

Please be sure to check the mailing panel on this pamphlet; it tells you where to vote.

**For information about voting assistance for voters with disabilities
please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD)**

PERMANENT EARLY VOTING LIST VOTERS

Individuals who have signed up to be on the Permanent Early Voting List and who are eligible to vote in this election will **automatically** be sent an early ballot on the first day of early voting (October 8, 2009) unless they contact the department by **Friday, September 18, 2009** to indicate that: 1) they do not wish to receive an early ballot for this election, 2) have changes to their voter information on file or 3) wish to be removed completely from the Permanent Early Voting List. To check to see if you are on the Permanent Early Voting List or for information on how to update or be removed from the Permanent Early Voting List, please visit our website at www.recorder.maricopa.gov and view the Permanent Early Voting List links or contact our department at 602-506-1511.

EARLY VOTING

Individuals who are eligible to vote in this election and who wish to vote an early ballot in person may appear at any of the County Recorder Offices located at 111 S. 3rd Ave., 510 S. 3rd Ave., Phoenix, or 222 E. Javelina, Mesa, beginning **Thursday, October 8, 2009**. In person voting can be done until 5:00 p.m. on **October 30, 2009**, the Friday prior to the election.

Requests for a mail ballot can be made by calling the Maricopa County Elections Department at 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD). Written requests may be sent to the Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 and Internet requests can be made at the following site: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Written, Phone or Internet requests must be received by the Office of the County Recorder no later than 5:00 p.m., on the second Friday preceding the election (October 23, 2009). Written requests should include:**

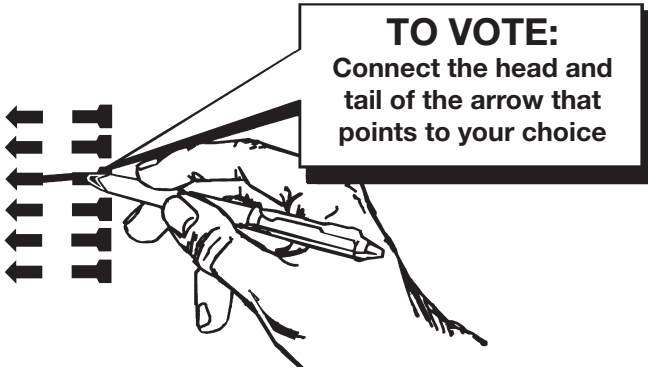
- 1) Name and residence address;
- 2) Birth date;
- 3) Election for which the ballot is requested;
- 4) Address where the ballot is to be mailed if different than residence address;
- 5) Signature of requestor;

In order to be valid and counted, the mailed ballot and Affidavit must be received by the Office of the County Recorder or other officer in charge of elections or deposited at any polling place in the county no later than 7:00 p.m. on Election Day, **November 3, 2009**.

INSTRUCTIONS

FOR VOTING AT THE POLLING PLACE

Using Maricopa County's Scan Voting System



USE ONLY THE SPECIAL PEN PROVIDED IN THE BOOTH

IF YOU MAKE AN ERROR
PLEASE RETURN YOUR BALLOT TO THE ELECTION OFFICIAL
FOR A NEW BALLOT

A LOS/LAS VOTANTES DEL DISTRITO

El martes 3 de noviembre, 2009 los/las votantes del Distrito Escolar Unificado Núm. 93 de Cave Creek ("Distrito") tendrán la oportunidad de ayudar a decidir el nivel de aumento de los gastos en el Distrito. La ley de Arizona establece restricciones sobre cuánto puede un distrito aumentar sus gastos de un año a otro sin necesitar obtener la autorización explícita de los/las votantes del Distrito en una elección. Su responsabilidad será indicar si usted considera que el Distrito debe operar dentro de estos límites o si se le debe permitir exceder los gastos existentes.

Por favor fíjese que si la elección especial de aumento al presupuesto se aprueba, el aumento se agregará a los presupuestos del distrito escolar por el número de años subsiguientes que se especifica en la boleta.

Por favor estudie cuidadosamente los materiales que se incluyen en este folleto para que usted esté listo/a para ejercer su derecho a voto estando adecuadamente informado/a.

Asegúrese de leer las normas generales sobre información importante para los/las votantes en la siguiente página.

Atentamente,



Dr. Donald D. Covey
Condado de Maricopa
Superintendente de Escuelas

(La publicación del Folleto Informativo es un mandato de los Estatutos Revisados de Arizona, Sección 15-481. Los distritos escolares tienen orden de distribuir folletos informativos a todos los hogares dentro del distrito en los que residan electores/as con derecho a voto.)

Información Importante para los/las votantes:

Todos/as los/las electores/as con derecho a votar deben presentar prueba de identidad en el lugar de votación antes de recibir una boleta. El/la elector/a le informará su nombre y lugar de residencia al oficial electoral y presentará una forma de identificación de la Lista #1 que tenga su nombre, dirección y fotografía **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 que tengan su nombre y dirección **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #3.

A un/a elector/a que no suministre una forma de identificación de la Lista #1 que lleve su nombre, su dirección y su fotografía **O** dos formas de identificación diferentes de la Lista #2 o Lista #3 que lleven su nombre y dirección no se le podrá emitir una boleta regular, pero recibirá una boleta provisional y tendrá **cinco (5) días** después de una elección Federal General y **tres (3) días** después de cualquier otra elección para suministrarle identificación adecuada al Registro del Condado para que su boleta provisional se incluya en el conteo.

La identificación debe coincidir razonablemente con el registro del recinto electoral.

Una identificación es "válida" a menos que se pueda determinar por su apariencia que ha expirado.

LISTA #1: Identificación con nombre y dirección – SE REQUIERE UNA

Formas de identificación aceptables con fotografía, nombre y dirección del/de la elector/a

- Licencia válida de Arizona para conducir
- Licencia válida de Arizona sin permiso para conducir
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los Estados Unidos, Gobierno Estatal o Local

- O -

LISTA #2: Identificación sin foto (nombre y dirección solamente) – SE REQUIEREN DOS

Formas aceptables de identificación sin una foto que lleven el nombre y la dirección del/de la elector/a

- Factura de servicios públicos del/de la elector/a con fecha de no más de noventa días antes de la fecha de la elección. Una factura de servicios públicos puede ser por electricidad, gas, agua, alcantarillado, teléfono, teléfono celular, o televisión de cable
- Estado de cuenta de banco o cooperativa de crédito que tenga fecha de no más de noventa días antes de la elección
- Registro válido de vehículo de Arizona o tarjeta de seguro de vehículo
- Tarjeta de censo indígena, tarjeta de inscripción Tribal u otra forma de identificación tribal
- Declaración de impuestos a la propiedad
- Certificado del Registro o tarjeta de Inscripción de Votante
- Identificación emitida por el Gobierno Federal de los Estados Unidos, Gobierno Estatal o Local
- Cualquier "Material de Elecciones Oficial" enviado por correo con el nombre y la dirección del/de la votante.

LISTA #3: Combinación de Lista #1 y Lista #2 – SE REQUIEREN DOS

- Cualquier Identificación Válida con Foto de la Lista #1 en la que la dirección no coincida razonablemente con el registro del recinto electoral o que no tenga una dirección **junto con** una identificación sin foto de la Lista #2 en la que la dirección coincida razonablemente con el registro del recinto electoral.
- Pasaporte de los Estados Unidos sin dirección y una forma de identificación de la Lista #2
- Identificación del Servicio Militar de los Estados Unidos sin dirección y una forma de identificación de la Lista #2

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 93 DE CAVE CREEK
ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO PARA K-3
3 DE NOVIEMBRE, 2009**

**UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A LA
ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 5% AL PRESUPUESTO DE
MANTENIMIENTO Y OPERACIONES PARA PROGRAMAS DE
KINDERGARTEN HASTA TERCER GRADO**

El Consejo Directivo del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se llevará a cabo el 3 de noviembre, 2009 para solicitar la autorización de los votantes para la sobrepasar el límite de control de ingresos del Presupuesto para Mantenimiento y Operaciones por un 5% para financiar programas de kindergarten hasta tercer grado, dicho aumento de presupuesto estará en efecto por un período de siete años. El aumento autorizado por esta elección se financiará de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito.

Con la aprobación de los/las votantes para continuar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento al presupuesto para el año fiscal 2010-2011 será de \$1,080,000. Si la continuación del aumento al presupuesto no se aprueba, el existente aumento del 5% al presupuesto se disminuirá reduciéndose por un tercio (\$360,000) en el 2010-2011 y por otro tercio en el 2011-2012. Cada reducción de un tercio disminuirá el índice de impuestos por aproximadamente \$0.01. Se calcula que el índice de impuestos necesario para financiar el aumento total del presupuesto es de \$0.04. Se calcula que el índice de impuestos del propuesto aumento al presupuesto es aproximadamente igual al índice de impuestos existente del aumento del presupuesto actual, puesto que este aumento de presupuesto mantendrá programas que han estado trabajando con aprobaciones de presupuesto del año anterior.

El costo promedio para el/la dueño/a de un hogar con un valor efectivo total de \$685,810 sería de aproximadamente \$25.72 por año.

El aumento de presupuesto propuesto para K-3 se solicita para financiar los siguientes programas durante el primer año en que esté vigente el aumento al presupuesto:

- Maestros/as para reducir los tamaños de las clases de primero a tercer grado
- Materiales de instrucción para estudiantes y maestros/as

Estos componentes del aumento al presupuesto propuesto apoyan la misión del Distrito enfocándose en la instrucción en las clases. El plan del aumento al presupuesto para K-3 suministra oportunidades para mayor instrucción K-3 y programas educativos adicionales para los/las estudiantes en los grados primarios.

**DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 93 DE CAVE CREEK
ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO PARA K-3
3 DE NOVIEMBRE, 2009**

**VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULOS DE CANTIDADES DE CUENTAS DE
IMPUESTOS SECUNDARIOS
POR A.R.S. § 15-481 (B)**

Cantidad total para el presupuesto de M&O del año actual (2009-2010)	\$35,136,023
Cantidad total del presupuesto de M&O propuesto para el 2010-2011 con aprobación de los/las votantes para el aumento al presupuesto(1)	\$35,838,743
Cantidad total del presupuesto de M&O alterno para el 2010-2011 sin el aumento al presupuesto (1)	\$35,478,743
Cálculo de ingresos para financiar el aumento al presupuesto K-3	\$1,080,000
Cálculo de la Valoración Tasada Secundaria (2)	\$2,880,269,841
Cálculo del Índice de Impuestos por \$100 de Valoración Tasada para financiar el aumento al presupuesto para K-3 (3)	\$0.0375

A.R.S. § 15-481(B)(11) La valoración tasada y el cálculo de la cantidad de las cuentas de impuestos secundarios si se adopta el presupuesto propuesto para cada uno de los siguientes:

	Valor Efectivo Total	Índice de Tasación	Cálculo del Valor Tasado Secundario (3)	Cálculo del Índice de Impuestos del Aumento al Presupuesto (4)	Cálculo de la Cantidad de Impuestos Anuales
(a) Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar	\$685,810	10%	\$68,581	\$0.0375	\$25.72
(b) Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba	\$342,905	10%	\$34,291	\$0.0375	\$12.86
(c) Una residencia ocupada por su dueño/a y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia que se menciona en el párrafo (a) de arriba	\$1,371,620	10%	\$137,162	\$0.0375	\$51.44
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar	\$1,089,750	22% (5)	\$239,745	\$0.0375	\$89.90

(1) La autorización del aumento al presupuesto para K-3 es una continuación del existente aumento al presupuesto para K-3 que autorizaron los/las votantes el 17 de mayo, 2005. Si no se aprueba la continuación del aumento al presupuesto, el existente aumento del presupuesto para K-3 se disminuirá reduciéndose por un tercio en el 2010-2011 y por otro tercio en el 2011-2012. El presupuesto propuesto y el alterno para el 2010-2011 representan los mejores cálculos del Distrito con base a varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. El Consejo Directivo del Distrito adoptará el presupuesto alterno si los/las electores/as con derecho a voto del Distrito no aprueban el aumento al presupuesto. Al adoptar dicho presupuesto, el Consejo Directivo seguirá los procedimientos establecidos en A.R.S. Sección 15-905 para la adopción de un presupuesto que no incluye aumentos propuestos que no se hayan aprobado en la elección.

(2) Cálculo del valor tasado secundario para el 2010-2011 se basa en un aumento del 0% del valor preliminar para el 2009-2010 suministrado por Arizona Department of Revenue.

(3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valores tasados preliminares para el 2009-2010.

(4) Por \$100 de valoración tasada.

(5) El índice de tasación será 21% en el 2010-2011 y se reducirá a 20% en el 2011-2012.

ARGUMENTOS A FAVOR DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO PARA K-3 DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 93 DE CAVE CREEK

Los argumentos representan la opinión del/de la(de los/las) Autor(es/as)

Por favor apoye a los/las Alumnos/as del Distrito Escolar Unificado de Cave Creek votando que Sí en la renovación del Aumento de Presupuesto para K-3 el 3 de noviembre del 2009 o por votación temprana. Su inversión continua en la renovación del aumento de presupuesto para K-3 proveerá el financiamiento tan necesario que tiene un impacto directo en el aula a través del aprendizaje y éxito estudiantil.

Los fondos de la renovación del Aumento de Presupuesto para K-3 van a permitir que CCUSD:

- Mantenga reducido el número de alumnos/as por clase en los años K-3
- Retenga a los/las maestros/as excelentes
- Provea materiales didácticos y perfeccionamiento

Su apoyo de la renovación del Aumento de Presupuesto para K-3 es un enlace vital para proveer una preparación académica “sobresaliente” para todos/as los/las alumnos/as de CCUSD. Todos/as los/las alumnos/as de CCUSD se merecen una preparación académica de primera clase a nivel mundial que los prepare para una comunidad global del Siglo 21. Por favor vote que SÍ para seguir proveyendo una base excelente de conocimiento para nuestros/as aprendices más pequeños/as.

Se agradece,

Consejo Directivo de CCUSD

Mark Warren, Presidente
Casey Perkins, Secretario
Janet Busbee, Miembro
Susan Clancy, Miembro
David Schaefer, Miembro

Vivimos en una comunidad donde las escuelas pequeñas, el número reducido de alumnos/as por clase, y el éxito estudiantil de alto nivel se exige y se cumple. Sin embargo, los tiempos están cambiando con la reducción drástica del financiamiento estatal lo cual amenaza las ventajas educativas de nuestra pequeña comunidad. A propósito, Arizona provee fondos insuficientes para los gastos de Mantenimiento

y Operaciones (M & O) de los distritos escolares, contando con el financiamiento federal y los aumentos públicos de presupuesto para llenar el vacío. El financiamiento federal apoya siete a catorce por ciento de los gastos de M&O de las escuelas de Arizona. Las comunidades de bajos recursos económicos tienen derecho a un porcentaje más alto de financiamiento federal mientras los distritos más prósperos reciben el otro extremo, con el CCUSD recibiendo sólo siete por ciento de su Presupuesto de M&O del 2008-09. La mayoría de los distritos escolares de Arizona necesitan ayuda del público para el aumento de presupuesto para pagar sus gastos. En realidad, noventa por ciento de los distritos escolares de Arizona con más de 5.000 estudiantes funcionan actualmente con aumentos de presupuesto. Este año escolar es el quinto y último año de financiamiento completo del Aumento de Presupuesto para K-3 antes de que se reduzca por un tercio por año hasta que se acabe. Una renovación exitosa del aumento de presupuesto para K-3 retendrá el financiamiento completo por cinco años más y protegerá nuestro número reducido de alumnos/as por clase. El número de alumnos/as por clase va a subir sin los/las maestros/as adicionales proveídos/as por la renovación del aumento de presupuesto para K-3. Demostremos que entendemos las necesidades de financiamiento de CCUSD votando que SÍ en el aumento de presupuesto para K-3 el 3 de noviembre del 2009.

Kay y John Abram

De parte de la Asociación Educativa de Cave Creek, les pido con insistencia votar que SÍ en la Renovación del Aumento de Presupuesto para K-3 en estas elecciones. Las razones son claras e innegables. Primero, a pesar del muy desacertado uso del término aumento de presupuesto, un voto de SÍ sencillamente asegura una continuación de un proceso de financiamiento que ya está establecido para nuestros/as maestros/as. Es una renovación de lo que apoyaron con sus votos en 2005. Ni más, ni menos.

Segundo, los/las maestros/as están directamente relacionados/as con este financiamiento, en particular los/las maestros/as de Kindergarten al Tercer Grado. Estos grados proveen el desarrollo fundamental que es tan crucial para el éxito escolar de su hijo/a. Un voto de SÍ asegura una continuación de los recursos educativos tan importantes en el desarrollo de su hijo/a.

Tercero, estoy increíblemente orgulloso de representar a los/las maestros/as de Cave Creek y sé que se enorgullecen ustedes de la labor que desempeñan con sus hijos/as. Me lo han dicho. Un voto de SÍ a favor de la Renovación del Aumento de Presupuesto para K-3 es una señal

firme de que ustedes apoyan la labor que ellos/as desempeñan; educando a sus hijos/as a ser pensadores fuertes, líderes vibrantes y listos/as para el mundo.

Por favor vote que Sí.

Chris Hazeltine, Presidente, CCEA

El Distrito Escolar Unificado de Cave Creek provee una educación de alta calidad para todos/as los estudiantes con fondos limitados del estado y de nuestros/as contribuyentes de impuestos. Los fondos del aumento al presupuesto se necesitan para suministrar la educación de calidad que nuestros/as estudiantes de kindergarten a tercer grado se merecen. Por esto es imperativo que renovemos el aumento al presupuesto para K-3 este año. Estos fondos ayudarán a que nuestras escuelas primarias suministren clases más pequeñas, asistentes de instrucción, y materiales.

Con la actual crisis fiscal del estado, el financiamiento de nuestro estado será menos de lo que se esperaba originalmente. Cualquier apoyo de ingresos adicional ayudará a prevenir mayores reducciones de personal y programas.

A todos/as nos preocupa cómo va a afectar esta renovación a nuestros bolsillos, sin embargo, esta información ayudará a clarificar la necesidad:

- CCUSD tiene uno de los índices de impuestos más bajos en todo el Condado de Maricopa.
- El aumento de presupuesto para K-3 es una elección de renovación, sin nuevos impuestos.
- En Arizona, 90% de los distritos escolares con más de 5,000 estudiantes operan actualmente con aumentos de presupuestos.

Los/as estudiantes de hoy son los/las líderes del mañana; equipémoslos con las mejores herramientas y educación que podamos. ¡Vote que sí!

Sandy Isho

Madre del Distrito Escolar Unificado de Cave Creek

Como padre activo y miembro de la comunidad del Distrito Escolar Unificado de Cave Creek, creo que tenemos la responsabilidad de poner de nuestra parte para asegurar que todos/as nuestros/as estudiantes reciban la mejor educación posible en todos los grados. Estoy orgulloso del trabajo de hacen nuestros/as maestros/as por nuestros/as estudiantes y creo firmemente que ellos/as necesitan saber que cuentan

con el apoyo de la comunidad. Ya sea que ustedes tengan niños/as en nuestras escuelas o que sólo compartan la gran reputación que se ha ganado el distrito, yo espero sinceramente que ustedes se nos unan apoyando la continuación de Aumento al Presupuesto para Kindergarten hasta Tercer grado (K-3). El Aumento al Presupuesto le permite al distrito aumentar el presupuesto para K-3 durante los próximos siete años a un pequeño costo para nosotros/as como contribuyentes de impuestos. El promedio del costo anual por hogar es equivalente a una o dos pizzas de queso grandes. Ciertamente podemos hacer un pequeño sacrificio para dar el apoyo necesario en las clases elementales y proveer materiales didácticos para nuestros alumnos más pequeños/as. Por favor únanseme votando que SÍ en apoyo de los/las estudiantes y maestros de CCUSD.

Paul Witkop

Le pedimos votar que SÍ en la renovación del Aumento al Presupuesto para K-3.

Considere:

1. En Arizona, el 90% de los distritos escolares con más de 5,000 estudiantes operan con aumentos de presupuestos.
2. Estos son tiempos difíciles. Nadie puede permitirse despilfarrar dinero, pero este no es tampoco el momento para cortar el financiamiento de la educación y nuestra inversión en nuestros/as niños/as.
3. Para un hogar de \$250,000, la implicación de impuestos es menos de \$10/año; para un hogar de \$750,000, es menos de \$30/año.
4. Los fondos del Aumento al Presupuesto para K-3 sólo se pueden usar para apoyar directamente a las clases.
5. Finalmente, si NO se aprueba el aumento, perderemos por lo menos 15 maestros/as y posiblemente se afectarán los tamaños de las clases en todos los grados.

Este aumento de presupuesto es vital. Es sobre financiamiento enfocado en las clases en un momento crítico para los/las niños/as porque ellos/as están aprendiendo a leer y a escribir. Si no se aprueba el aumento al presupuesto y si se aumentan los tamaños de las clases, el aprendizaje de los/las estudiantes SUFRIRÁ. Si estos/as estudiantes no aprenden las destrezas básicas de la escritura y de la lectura al llegar a tercer grado, ellos/as sencillamente se quedarán más y más atrasados/as.

La fortaleza de nuestro país sigue dependiendo de nuestra inteligencia e ingenio. Aquí es donde se empieza.

Por favor vote que SÍ en el Aumento al Presupuesto para K-3.

Atentamente,

Stephen y Lori Hart

Esta carta es en apoyo a la Elección de Renovación del Aumento al Presupuesto. Como empleada del distrito y voluntaria siempre he apoyado las iniciativas de elecciones porque reconozco la necesidad y sé dónde y cómo se gastarían los fondos que se solicitan. Sin embargo reconozco por qué la comunidad puede estar negativa con algunas de las solicitudes de las elecciones anteriores. Creo que la comunicación ha sido un problema en la falla de la educación de los/las votantes.

Esta vez es diferente. Con la dirección de la Dra. Burdick la comunidad ha participado. La Dra. Burdick formó un comité de “Posibilidad Financiera” con miembros representando una variedad de intereses. Este comité trabajó haciendo investigaciones y evaluando las necesidades del distrito. El comité fue muy consciente y respetuoso de los tiempos económicos y de la tensión que están experimentando los/las miembros de nuestra comunidad.

El Aumento al Presupuesto les dará una oportunidad a nuestros/as niños/as de recibir más atención individual de sus maestros/as debido a los tamaños reducidos de las clases. Los/las estudiantes de K-3 podrán tener los materiales necesarios para asegurarles el éxito con las destrezas de lectura y otras materias. Las investigaciones confirman el hecho de que si los/las estudiantes no son competentes en lectura al finalizar el tercer grado ellos/as tienen una alta probabilidad de abandonar la escuela secundaria.

Paula (Dalton) Scully

Estimados/as Compañeros/as Residentes,

Como antigua maestra de primaria y madre, he visto cómo el kindergarten de día completo y las clases más pequeñas pueden mejorar significativamente las experiencias de aprendizaje de los/las niños/as de Arizona. En el 2004, nuestra comunidad sabiamente hizo estas mejoras al aprobar el Aumento al Presupuesto para K-3. Nuestras escuelas han sobresalido y nuestros/as niños/as necesitan su ayuda para continuar

este éxito. Se necesita un voto de 'Sí' para continuarlo de otra manera el programa se reducirá y se perderán sus beneficios.

Tenemos la suerte de tener miembros del Consejo Directivo dedicados, administradores/as, maestros/as, personal, estudiantes, padres/madres, y voluntarios/as que trabajan diligentemente para beneficiar a nuestros/as niños/as. Trabajemos juntos/as para encaminar a todos/as hacia un continuo éxito. La renovación del Aumento al Presupuesto para K-3 no agregará ningún impuesto adicional al índice de impuestos escolares que ya pagamos. Solamente continuará un programa con éxito comprobado. Ya sea que usted sea padre/madre de un estudiante actual, un/a padre/madre potencial, una persona pensionada u otro/a residente que disfruta del área, votando que Sí beneficiará a todos/as al hacer que Cave Creek continúe siendo uno de los lugares más atractivos en Arizona. Esto ayudará a nuestros/as estudiantes durante años, hará que Cave Creek siga siendo una comunidad bien educada, y ayudará a los valores de nuestras propiedades. Por favor, continuemos lo que sabemos que está funcionando en nuestras clases.

Atentamente,

Ellen J. Stoya

Como votantes y contribuyentes de impuestos, a menudo financiamos rápidamente mejores y más grandes campos deportivos, nuevas autopistas, y mejores trabajos públicos - todo esto constituye importantes bienes materiales para nuestra creciente comunidad. Como miembros/as del CCUSD - con casi 6,000 estudiantes - debemos hacer igual de conveniente el financiamiento de la educación

Se está acabando el tiempo. Por años, Arizona ha recibido bajas clasificaciones en cuanto al financiamiento por estudiante, y en algunos estudios se nos clasifica de últimos a nivel nacional. Recientemente, los problemas de presupuesto de Arizona forzaron al CCUSD a enfrentarse a un cierre potencial de escuela, y estos cortes radicales al presupuesto han resonado en todo el distrito.

Nuestros/as estudiante y nuestras escuelas no pueden sobresalir en un ambiente limitado por esa insuficiencia fiscal. Debemos voltear esta tendencia. El primer paso: Renovar el existente Aumento al Presupuesto para K-3, así se conserva el casi \$1 millón de financiamiento que esto aporta al presupuesto del CCUSD. Estos dineros financian aproximadamente a 15 maestros/as de K-3, mantienen los tamaños de clases pequeños, y apoyan a varios programas importantes. Si no se renuevan, todos estos beneficios se perderán. El tiempo no puede ser

peor. Se espera que los problemas del presupuesto de nuestro Estado afecten negativamente el financiamiento para la educación de nuevo el año entrante.

Un voto para renovar el Aumento al Presupuesto es un voto a favor de la educación, sin duda uno de los bienes más valiosos que una comunidad en crecimiento necesita y se merece.

Lisa Fullam Wheeler

Es particularmente importante para todos/as los/las residentes del CCUSD aprobar el aumento al presupuesto para K-3. Puesto que el aumento al presupuesto es una renovación y NO un aumento de impuestos, esta es una ganancia doble para todos/as los/las miembros de la comunidad. Por menos de lo que cuesta una bebida de Starbuck's al mes, los/las constituyentes del CCUSD pueden proteger la excelente educación a la que nos hemos llegado a acostumbrar salvando trabajos de maestros/as, suministrándoles materiales didácticos vitales a las escuelas, y suministrando clases de tamaños menores para todos/as nuestros/as niños/as, no sólo para K-3. Esto nos beneficia a todos porque cuando las escuelas sobresalen, las comunidades progresan, disfrutando de valores de propiedad más altos y atrayendo el crecimiento como una comunidad dedicada a invertir en nuestro recurso máspreciado, nuestros/as niños/as. Durante estos tiempos de dificultades económicas cuando la legislatura del estado está recortando el financiamiento escolar, debemos ser autosuficientes y unirnos para salvar a nuestras escuelas, nuestros valores de propiedad, y la calidad de vida que disfrutamos.

Un voto de "Sí" indica su apoyo a la renovación de una inversión mínima que provee grandes beneficios financieros, educativos, y comunitarios. No podemos darnos el lujo de descartar esta oportunidad.

Jennifer Groman

ARGUMENTOS EN CONTRA DE LA ELECCIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO PARA K-3 DEL DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO NÚM. 93 DE CAVE CREEK

Los argumentos representan la opinión del/de la(de los/las) Autor(es/as)

Vote que No en el aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD.

¿Por qué pide CCUSD otro aumento de presupuesto cuando que el aumento original de presupuesto no está por vencerse? Conforme al aumento de presupuesto para K-3 del 2005 los contribuyentes del distrito ya se comprometieron a proveer un financiamiento completo para este año escolar (2009-10) y al financiamiento parcial para los siguientes dos años escolares (2010-11, 2011-12). Además, CCUSD espera recibir del estado más fondos para kindergarten.

¿Cómo gastó CCUSD los fondos multimillonarios del aumento de presupuesto para K-3 del 2005? No se gastaron para contratar a nuevos/as maestros/as y asistentes para que el personal de K-3 lograra reducir el número de alumnos/as por clase. La apertura de Horseshoe Trails en el 2005-6 provocó una reducción importante en el tamaño total de las clases de las primarias a más o menos 18 alumnos/as por maestro/a. Sin embargo, en los años K-3 el número de alumnos/as por maestro/a sigue siendo más o menos 23. ¡Aún más, no se ha dado un aumento total en el número de asistentes en las primarias en los últimos 5-6 años!

Del presupuesto multimillonario para K-3 de CCUSD se ha gastado sólo 1-2% en material didáctico y servicios comprados adicionales desde el año escolar 2005-6. ¿En qué gastaron nuestro dinero? ¿Por qué deben volver a confiar en CCUSD los/las contribuyentes?

Vote que No en el aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD.

Michael A. Pfeffer

Vote que NO en la renovación del aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD.

¿De verdad necesita CCUSD los fondos para K-3? ¡NO! El aumento de presupuesto para K-3 del 2005 que apenas se aprobó con 100 votos todavía proveerá fondos para el funcionamiento de K-3 para este año escolar venidero (2009-10) y proveerá fondos parciales para las actividades de K-3 por dos años más (2010-11, 2011-12).

Los/las contribuyentes del distrito han pagado casi \$4 millones durante los últimos años para financiar K-3 y pagarán casi un millón de dólares en el año escolar 2009-10. Pagarán los/las contribuyentes otro millón de dólares para K-3 a lo largo de los años escolares 2010-11 y 2011-12. CCUSD espera volver a recibir del estado financiamiento adicional para kindergarten, “K-weight”.

¿Cuál ha sido el rendimiento de la inversión de casi \$4 millones de dólares de parte del contribuyente? ¡Poco! Cuando se comparan los años escolares anteriores al aumento de presupuesto para K-3 del 2005 y el año escolar actual, han habido muy pocos cambios en los resultados del examen Terra Nova.

A pesar de estas inversiones multimillonarias, ¿ha cambiado el promedio de alumnos/as por clase? ¡Muy poco! ¿Han agregado más asistentes al personal de K-3? ¡NO! ¿Se gastó dinero en material didáctico adicional? ¡Muy poco! ¿Esperan el/la contribuyente del distrito que cambie la situación?

Vote que NO en el aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD.

Richard Talts

¡Vote que NO en la renovación del aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD!

Los/las contribuyentes del distrito aprobaron, por un margen estrecho de 100 votos, el aumento actual del presupuesto de siete años de duración para K-3 en el 2005. Todavía quedan varios años de financiamiento completo y parcial en este ciclo fiscal.

¿Sabe CCUSD sus requisitos de financiamiento para K-3 unos 3-4 años en el futuro? Los asesores de CCUSD pronostican un descenso en la matrícula de alumnos/as de K-3. Las estadísticas actuales de matrícula indican una disminución en los estudiantes de K-3 en los últimos años.

¿El aumento de presupuesto de dólares multimillonario para K-3 del 2005 ha ayudado a mejorar los resultados del examen Terra Nova? ¡NO! ¿Los fondos del aumento de presupuesto para K-3 han reducido el número de alumnos/as por clase? ¡Muy poco! ¿Cuánto se gastó en material didáctico para K-3? ¡Poco! ¿Cuántos/as asistentes se contrataron para aumentar el personal de las escuelas primarias? ¡Ninguno/a! ¿Podemos confiar en que CCUSD gaste con prudencia los fondos adicionales del aumento de presupuesto para K-3? ¡Nos hace pensar!

Aún así CCUSD pide la continuación de fondos de aumento de presupuesto para K-3, a pesar del apretón económico actual y el nivel récord de ejecuciones hipotecarias residenciales en Cave Creek. Estos fondos de aumento de presupuesto para K-3 serían además de los fondos de kindergarten “k-weight” proveídos por el estado conforme a ARS 15-947.

Vote que NO en el aumento de presupuesto para K-3 de CCUSD en noviembre.

Marti Marino

**FORMATO DE LA BOLETA / BOLETA DE MUESTRA
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO
NÚM. 93 DE CAVE CREEK
ELECCIÓN ESPECIAL
3 DE NOVIEMBRE, 2009
CONDADO DE MARICOPA
ESTADO DE ARIZONA**

PREGUNTA

¿Debe el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado Núm. 93 de Cave Creek del Condado de Maricopa, Arizona, adoptar un Presupuesto General para Mantenimiento y Operaciones que sobrepase el límite de control de ingresos especificado por ley por un cinco por ciento en el año fiscal 2010-2011 y por seis años subsiguientes según se describe abajo, para financiar programas de mejoras especiales para estudiantes de kindergarten hasta tercer grado? La autorización de aumento al presupuesto para el 2010-2011 representa una extensión de la autorización de aumento al presupuesto existente que está programada para disminuirse por un tercio en el año fiscal 2010-2011 si los/las votantes no aprueban la continuación.

La cantidad del aumento propuesto al presupuesto propuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2010-2011 se calcula en \$360,000. En los años fiscales 2010-2011 hasta 2014-2015, la cantidad del aumento propuesto será cinco por ciento del límite de control de ingresos del Distrito para cada uno de dichos años, de acuerdo a lo estipulado en la Sección 15-481(Q) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2015-2016 y 2016-2017 la cantidad del aumento propuesto será tres y un tercio por ciento y uno y dos tercios por ciento, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito para cada uno de dichos años, de acuerdo a lo estipulado en la Sección 15-481(Q) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier aumento de presupuesto autorizado por esta elección será financiado en su totalidad de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro de este distrito escolar para el año en que se adopte y por seis años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros suministrados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado por el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base a un cálculo de valoración tasada usada con fines de impuestos secundarios a la propiedad, para financiar el aumento propuesto en el presupuesto del distrito escolar que se financiará de un aumento de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro de este distrito escolar se requeriría un índice de impuestos que se calcula en \$0.04 por cien dólares de valoración tasada usada con fines de impuestos secundarios a la propiedad y es además del índice de impuestos del distrito que se impondrá para financiar el límite de control de ingresos del distrito permitido por ley.

AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ

AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO

MUESTRA

INFORMACIÓN A LOS/LAS VOTANTES

1. Cualquier votante puede entrar en la casilla de votación acompañado/a de una persona de su escogencia con el propósito de que lo/la ayude a emitir su voto.
2. Se pueden llevar boletas de muestra al lugar de votación y dentro de la casilla de votación en el día de las elecciones.
3. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre esperando en la fila de votantes a las 7:00 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto.
4. Las urnas están abiertas de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. en el Día de la Elección.

REQUISITOS PARA PODER VOTAR

Para poder votar en esta elección, usted debe haberse inscrito en un recinto dentro de los límites del distrito escolar el o antes de la medianoche del **lunes 5 de octubre, 2009**. Si usted no sabe si tiene derecho a votar, usted debe comunicarse con Maricopa County Recorder's Office (Oficina del Registro del Condado de Maricopa) al (602) 506-1511.

Por favor asegúrese de revisar la etiqueta de la dirección en este folleto pues le indica a dónde debe votar.

Para información sobre ayuda para votar para votantes con discapacidades, por favor llamar al: 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD)

LISTA PERMANENTE DE VOTANTES PARA VOTACIÓN TEMPRANA

A las personas que hayan solicitado inclusión en la Lista Permanente para Votación Temprana y que tengan derecho a votar en esta elección se les enviará una boleta temprana **automáticamente** el primer día de la votación temprana (8 de octubre, 2009) a menos que se comuniquen con el departamento a más tardar el **viernes 18 de septiembre, 2009** para indicar que: 1) no desean recibir una boleta temprana para esta elección, 2) tienen cambios para su información de votante en el archivo ó 3) desean que los quiten completamente de la Lista Permanente para Votación Temprana. Para revisar si usted está en la Lista Permanente para Votación Temprana o para recibir información sobre cómo poner al día o que lo/la quiten de la Lista Permanente para Votación Temprana, por favor visite nuestro sitio web en www.recorder.maricopa.gov y vea los enlaces de la Lista Permanente para Votación Temprana o comuníquese con nuestro departamento al 602-506-1511.

VOTACIÓN TEMPRANA

Las personas que tengan derecho a votar en esta elección y que deseen hacerlo en persona por medio de una boleta temprana, pueden ir a cualquiera de las Oficinas del Registro del Condado ubicadas en el 111 S. 3rd Ave., 510 S. 3rd Ave., Phoenix, o en el 222 E. Javelina, Mesa, a partir del **jueves 8 de octubre, 2009**. La votación en persona puede hacerse hasta las 5:00 p.m. del **30 de octubre, 2009**, el viernes antes de la elección.

Se puede solicitar el envío de una boleta por correo llamando a Maricopa County Elections Department (Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa) al 602-506-1511 ó al 602-506-2348 (TDD). Se pueden enviar solicitudes por escrito a Maricopa County Elections Department, 510 S. 3rd Ave., Phoenix, 85003 y se pueden hacer solicitudes por Internet en la siguiente página electrónica: (www.recorder.maricopa.gov/EVRequest). **Solicitudes por Escrito, por Teléfono o por la Internet deben ser recibidas por la Oficina del Registro del Condado a más tardar a las 5:00 p.m., del segundo viernes antes de la elección (23 de octubre, 2009). Las solicitudes por escrito deben incluir:**

- 1) Nombre y domicilio;
- 2) Fecha de nacimiento;
- 3) Elección para la que se solicita la boleta;
- 4) Dirección donde debe enviarse la boleta si es diferente a la del domicilio;
- 5) Firma del/de la solicitante;

Para que la boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta enviada por correo y la Declaración Jurada deben ser recibidas en la Oficina del Registro del Condado u otra oficina a cargo de las elecciones o ser depositada en cualquier lugar de votación en el condado a más tardar a las 7:00 p.m. el Día de la Elección, **3 de noviembre, 2009**.

INSTRUCCIONES

PARA VOTAR EN EL LUGAR DE VOTACIÓN

Usando el Sistema de Votación de Escaneo del Condado de Maricopa



**SOLO USE LA PLUMA ESPECIAL QUE SE ENCUENTRA
EN LA CASILLA DE VOTACIÓN**

SI USTED HACE UN ERROR
POR FAVOR REGRESE LA BOLETA AL OFICIAL DE ELECCIÓN
PARA QUE LE ENTREGUE UNA BOLETA NUEVA



Cave Creek Unified School District #93
P.O. Box 426
Cave Creek, AZ 85327

PRSR STD
U S POSTAGE
PAID
PHOENIX AZ
PERMIT #1335

OFFICIAL VOTING MATERIALS **MATERIAL OFICIAL PARA VOTAR**

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an Early Ballot, please call: 602-506-1511 or 602-506-2348 (TDD).

Para información acerca de ayuda para votantes con impedimentos físicos o acerca de como obtener una Boleta Temprana, favor de llamar al 602-506-1511 o 602-506-2348 (TDD).

**YOUR POLLING PLACE IS
INDICATED BELOW**

**SU LUGAR DE VOTAR SE
INDICA ABAJO**



Only one informational pamphlet has been mailed to each household containing a registered voter, please make it available to all registered voters in the household.

Solamente un folleto de información se ha enviado a cada domicilio en cual reside un votante registrado. Favor de utilizarlo para todos los votantes registrados en su domicilio.